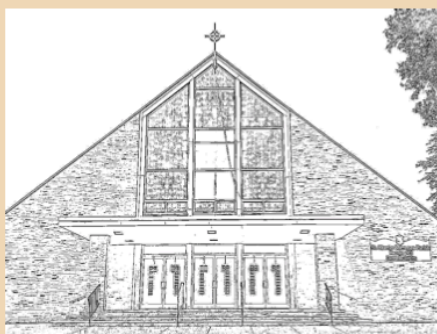


IGLESIA SAN CARLOS BORROMEO  
BENSALEM, PA



III DOMINGO DE PASCUA  
ABRIL - 18 - 2021  
MISA ESPAÑOL

## ENTRADA

---

**Aclamemos al Señor Mary Frances Reza**

### Estribillo

Aclamemos al Señor con alegría,  
habitantes de toda la tierra.

Aclamemos al Señor con alegría,  
habitantes de toda la tierra.

1. Entrad en su presencia con cantares,  
cantares de alegría a nuestro Dios.

Entrad en su presencia con cantares,  
cantares de alegría a nuestro Dios.

2. Sabed que el Señor es nuestro Dios  
que Él nos hizo y somos suyos.

Sabed que somos su pueblo  
y las ovejas de su rebaño.

3. Entrad por sus puertas dando gracias,  
cantos de alabanza y gratitud.

Cantad al Señor con alegría,  
bendiciendo siempre el nombre del Señor.

## GLORIA

---

### **Gloria**

Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz,  
paz a los hombres que ama el Señor, que ama el Señor

Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos,  
te adoramos, te glorificamos, te damos gracias.

Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor hijo único, Jesucristo

Señor Dios, cordero de Dios, hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra suplica.

Tú que estas sentado a la derecha del Padre.

Ten piedad de nosotros.

Porque solo tú eres santo, solo tu Señor.

Solo tú, altísimo, Jesucristo.

Con el Espíritu Santo en la Gloria de Dios Padre.

Amen. Amen. Amen.

## PRIMERA LECTURA

### **Hch 3, 13-15. 17-19**

En aquellos días, Pedro tomó la palabra y dijo:  
“El Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob,  
el Dios de nuestros padres, ha glorificado a su siervo Jesús,  
a quien ustedes entregaron a Pilato,  
y a quien rechazaron en su presencia,  
cuando él ya había decidido ponerlo en libertad.  
Rechazaron al santo, al justo,  
y pidieron el indulto de un asesino;  
han dado muerte al autor de la vida,  
pero Dios lo resucitó de entre los muertos  
y de ello nosotros somos testigos.

Ahora bien, hermanos,  
yo sé que ustedes han obrado por ignorancia,  
de la misma manera que sus jefes;  
pero Dios cumplió así lo que había predicho por boca de los profetas:  
que su Mesías tenía que padecer.  
Por lo tanto, arrepíentanse y conviértanse,  
para que se les perdonen sus pecados”.

Palabra de Dios.

**Te alabamos, Señor.**

## SALMO

### **SALMO 4: III DOMINGO DE PASCUA, AÑO B**

Jaime Cortez



Letra © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias.  
Música © 2016, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

## SEGUNDA LECTURA

### **1 Jn 2, 1-5a**

Hijitos míos: Les escribo esto para que no pequen.  
Pero, si alguien peca, tenemos como intercesor ante el Padre,  
a Jesucristo, el justo.  
Porque él se ofreció como víctima de expiación por nuestros pecados,  
y no sólo por los nuestros, sino por los del mundo entero.  
En esto tenemos una prueba de que conocemos a Dios,  
en que cumplimos sus mandamientos.  
El que dice: “Yo lo conozco”, pero no cumple sus mandamientos,  
es un mentiroso y la verdad no está en él.  
Pero en aquel que cumple su palabra,  
el amor de Dios ha llegado a su plenitud,  
y precisamente en esto conocemos que estamos unidos a él.

Palabra de Dios.

**Te alabamos, Señor.**

## **ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO**

---

Señor Jesús, explícanos las Escrituras;  
enciende nuestro corazón mientras nos hablas.

## **EVANGELIO**

---

### **Lc 24, 35-48**

Cuando los dos discípulos regresaron de Emaús  
y llegaron al sitio donde estaban reunidos los apóstoles,  
les contaron lo que les había pasado en el camino  
y cómo habían reconocido a Jesús al partir el pan.

Mientras hablaban de esas cosas,  
se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo:  
“La paz esté con ustedes”.  
Ellos, desconcertados y llenos de temor, creían ver un fantasma.  
Pero él les dijo: “No teman; soy yo.  
¿Por qué se espantan?  
¿Por qué surgen dudas en su interior?  
Miren mis manos y mis pies. Soy yo en persona.  
Tóquenme y convénzanse: un fantasma no tiene ni carne ni huesos,  
como ven que tengo yo”.  
Y les mostró las manos y los pies.  
Pero como ellos no acababan de creer de pura alegría y seguían atónitos,  
les dijo: “¿Tienen aquí algo de comer?”  
Le ofrecieron un trozo de pescado asado;  
él lo tomó y se puso a comer delante de ellos.

Después les dijo:  
“Lo que ha sucedido es aquello de que les hablaba yo,  
cuando aún estaba con ustedes:  
que tenía que cumplirse todo lo que estaba escrito de mí en la ley de Moisés,  
en los profetas y en los salmos”.  
Entonces les abrió el entendimiento para que comprendieran las Escrituras  
y les dijo:  
“Está escrito que el Mesías tenía que padecer  
y había de resucitar de entre los muertos al tercer día,  
y que en su nombre se había de predicar a todas las naciones,  
comenzando por Jerusalén,  
la necesidad de volverse a Dios para el perdón de los pecados.  
Ustedes son testigos de esto”.

Palabra del Señor.

**Gloria a ti, Señor Jesús.**

## OFERTORIO

**Donde Hay Caridad Joaquín Madurga**

### Estribillo

Donde hay caridad y amor,  
allí está el Señor, allí está el Señor.

1. Una sala y una mesa, una copa, vino y pan,  
los hermanos compartiendo en amor y en unidad.  
Nos reúne la presencia y el recuerdo del Señor;  
celebramos su memoria y la entrega de su amor.
2. Invitados a la mesa del banquete del Señor,  
recordamos su mandato de vivir en el amor.  
Comulgamos en el Cuerpo y en la Sangre que Él nos da;  
y también en el hermano, sí lo amamos de verdad.
3. Este pan que da la vida y este cáliz de salud  
nos reúnen a los hermanos en el nombre de Jesús.  
Anunciamos su memoria, celebramos su pasión,  
el misterio de su muerte y de su resurrección.

## COMUNIÓN

**Canto de Comunión Guillermo Cuéllar**

1. El banquete ya está listo, acerquémonos con fe;  
Nos invita el mismo Cristo a comer de su conqué.  
Qué chula se ve la mesa con su blanco y gran mantel  
Y sobre ella el pan sabroso que nos ha de sustentar;  
Con el vino delicioso todos vamos a brindar.

### Estribillo

Hoy, Señor, tenemos hambre de  
trabajo, techo y pan;  
Danos ya tu Cuerpo y Sangre;  
danos solidaridad. (*bis*)

2. Quien acepta el pan y el vino, acepta la comunión  
Con la lucha y el camino de Jesús en su pasión.  
Ofrendar también su vida en generosa oblación,  
Darse entero y sin medida en cada paso y acción  
Con el pueblo que se alza por su reivindicación.
3. Este gesto generoso te agradecemos, Señor;  
Es misterio tan hermoso tu sacrificio de amor,  
Al darte como comida en el duro caminar  
De tu pueblo tan hambriento que lucha por mejorar  
Sus condiciones de vida y poderse organizar.
4. Al comer tu Cuerpo y Sangre vive la comunidad  
Para seguir adelante cumpliendo tu voluntad  
Repartiendo entre todos los bienes de la creación,  
Siendo ejemplo para todos de justicia y comunión;  
Siendo ejemplo para todos de la gran liberación.

## **SALIDA**

**Cristo Resucitó Luis Bojos**

### Estribillo

¡Aleluya, Cristo resucitó  
la madrugada del domingo! (bis)

1. Fueron mujeres al sepulcro;  
la piedra un ángel removió.  
Les dijo: "Ha resucitado".  
Y al marchar les salió el Señor.

2. La Magdalena fue a llorarlo  
y Cristo se le apareció,  
la mandó a ver a sus hermanos  
con un encargo que le dio.

3. A los discípulos, de tarde,  
Cristo también se presentó,  
les enseñó las cinco llagas,  
dando la paz, los saludó.

4. Tomás no estaba en ese encuentro  
y pidió ver para creer,  
Jesús volvió y le dijo: "Mira,  
palpa mis llagas y ten fe".

### **A ti, bienaventurado San José (Ad te, beate Ioseph)**

A ti, bienaventurado San José, acudimos en nuestra tribulación; y después de invocar el auxilio de tu Santísima Esposa solicitamos también confiados tu patrocinio. Por aquella caridad que con la Inmaculada Virgen María, Madre de Dios, te tuvo unido, y por el paterno amor con que abrazaste al Niño Jesús, humildemente te suplicamos vuelvas benigno los ojos a la herencia que con su Sangre adquirió Jesucristo, y con tu poder y auxilio socorras nuestras necesidades.

Protege, Providentísimo Custodio de la Sagrada Familia la escogida descendencia de Jesucristo; aparta de nosotros toda mancha de error y corrupción; asístenos propicio, desde el cielo, fortísimo libertador nuestro, en esta lucha con el poder de las tinieblas: y, como en otro tiempo librasteis al Niño Jesús del inminente peligro de la vida, así ahora, defiende a la Iglesia Santa de Dios de las asechanzas de sus enemigos y de toda adversidad, ya cada uno de nosotros protégenos con el perpetuo patrocinio, para que, a tu ejemplo y sostenidos por tu auxilio, podamos santamente vivir y piadosamente morir y alcanzar en el cielo la eterna felicidad.

**Amén.**

All rights reserved. Reprinted under ONE LICENSE #735195-A

Excerpts from the *Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner.